



Título del artículo.

Transmigrantes del Estado de Guerrero en Carolina del Sur, USA.

Título del artículo en idioma Inglés.

Transmigrants from the State of Guerrero at South Carolina, USA.

Autores.

Alaíde Aurora Salgado Galván
Dora María Ocampo Herrera
Elvia Garduño Teliz

Referencia bibliográfica:

MLA

Salgado Galván, A. A., Dora María Ocampo Herrera, Elvia Garduño Teliz. Transmigrantes del Estado de Guerrero en Carolina del Sur, USA. *Tlamati* 8.1, (2017): 58-64. Print.

APA

Salgado Galván, A. A., Ocampo Herrera, D. M. y Garduño Teliz, E. (2017). Transmigrantes del Estado de Guerrero en Carolina del Sur, USA. *Tlamati*, 8(1), 58-64.

ISSN: 2007-2066.

Publicado el 30 de Junio del 2017

© 2017 Universidad Autónoma de Guerrero

Dirección General de Posgrado e Investigación

Dirección de Investigación

TLAMATI, es una publicación semestral de la Dirección de Investigación de la Universidad Autónoma de Guerrero. El contenido de los artículos es responsabilidad exclusiva de los autores y no refleja de manera alguna el punto de vista de la Dirección de Investigación de la UAGro. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos previa cita de nuestra publicación.



Transmigrantes del Estado de Guerrero en Carolina del Sur, USA.

Alaíde Aurora Salgado Galván^{1*}
 Dora María Ocampo Herrera¹
 Elvia Garduño Teliz¹

¹ Universidad Autónoma de Guerrero. Unidad Académica de Lenguas Extranjeras. Cerrada del Venado 09, Acapulco, Guerrero, México. C. P. 39690. Tel +52(747) 1173497

*Autor de correspondencia
 aroruala@hotmail.com

Resumen

México y Estados Unidos, dos naciones desiguales, socio-cultural, política y económicamente. La gran brecha de diferencia nos sugiere que fueran dos mundos alejados y contrarios. Sin embargo, ambas naciones se unen bajo un mismo fenómeno social, la migración donde emerge la comunidad migrante transnacional. Esta nueva comunidad se compone de aquellos cuyas actividades y patrones de vida se llevan a cabo tanto en una sociedad receptora como la de origen. Sus vidas traspasan las fronteras nacionales y se congregan a dos sociedades en un mismo campo social.

El presente trabajo tiene como objetivo: describir el proceso transnacional migratorio y los cambios culturales atribuibles a este suceso en ambos lados de la frontera entre México y Estados Unidos, específicamente en dos comunidades, la primera localizada al Suroeste del Estado de Guerrero y la segunda en Carolina del Sur, E.U.

La investigación se desarrolló desde un ámbito exploratorio-descriptivo, permitió especificar las características y propiedades más significativas de personas, grupos y poblados de las zonas de estudio. Además, se apoyó con técnicas específicas en recolección de información a través de la observación, entrevistas estructuradas y semiestructuradas, mismas que fueron sometidas a un proceso de codificación, tabulación y análisis.

Palabras clave: migración internacional y transnacionalismo

Abstract

Mexico and the United States of America: two unequal, sociocultural, political and economic nations. The big gap difference suggests that they were two distant and contrary worlds. However, both nations are together under one social phenomenon, migration from transnational migrant community emerges. This new community consists of those whose activities and life patterns are carried out both in a host society as the source. Their lives beyond national borders and bring together two societies in the same social field.

This study aims to describe the transnational process involving the migration and the attributable to this event on both sides of the border between Mexico and the United States, specifically in two communities' cultural changes, the first located in the southwest of the State of Guerrero and the second in South Carolina, EE.UU.

The research conducted from an exploratory-descriptive field, allowed to specify the characteristics and most significant properties of persons, groups and towns in the study areas. In addition, it leaned with specific techniques in gathering information through observation and semi-structured interviews, which were subjected to a process of coding, tabulation and analysis.

Keywords: International migration, transnationalism.

Como citar el artículo:

Salgado Galván, A. A., Ocampo Herrera, D. M. y Garduño Teliz, E. (2017). Transmigrantes del Estado de Guerrero en Carolina del Sur, USA. *Tlamati*, 8(1), XX-XX.

Introducción.

La migración internacional es el desplazamiento de personas de un país a otro para ejercer su residencia. Cuando las personas migran, llevan consigo sus conocimientos, costumbres, ideologías; por eso no se puede reducir la migración a un hecho de competencia salarial entre trabajadores nacionales e inmigrantes y de flujos monetarios simplemente, sino que en ella concurren muchos factores a tener en cuenta para su estudio (Gómez, 2010).

Estos factores han llamado la atención de investigadores, académicos y políticos en el ámbito internacional.

Las migraciones internacionales representan hoy en día más de 200 millones de personas, es decir, cerca de 3% de la población mundial (Departamento de Asuntos Económicos y Sociales. Naciones Unidas, 2009).

Dentro de los flujos de migración internacional existen diferentes modalidades como: las migraciones políticas, migraciones de reunificación familiar, migraciones laborales entre otras (Anglejan, 2009).

Este trabajo de investigación se enfoca principalmente en los trabajadores migrantes internacionales, donde su principal motivo es la migración laboral, donde buscan incrementar su calidad de vida a través de trabajos bien remunerados.

Actualmente, los principales destinos receptores de migrantes laborales son Estados Unidos y los países de la Unión Europea. La migración hacia la Unión Europea se aceleró de manera notable durante las dos últimas décadas, y de forma aún más agudizada hacia ciertos países como lo son España o Irlanda. En relación a Estados Unidos, aparte de ser la primera economía mundial, también es el primer país de recepción de inmigrantes en el mundo: en el 2006 tenía más de 37 millones de extranjeros (Valenzuela, 2008). Entre los países que aportan inmigrantes a Estados Unidos se encuentra México.

En opinión de dos reconocidos expertos en el tema migratorio mencionan que, la migración entre México y Estados Unidos es un fenómeno centenario y muy probablemente es el flujo migratorio contemporáneo con mayor antigüedad en el ámbito mundial (Durand y Mansey, 2003).

Estados Unidos se ha convertido en un polo de atracción económica, y de destino de las crecientes corrientes migratorias para los mexicanos, fundamentalmente por su amplio mercado de trabajo y sus altos niveles salariales en comparación con los locales, así como las mayores posibilidades de superación laboral y económica. Este polo de atracción es principalmente para gente con un bajo nivel escolar, acostumbrada al trabajo de campo y los oficios, que cubren los vacíos laborales, es decir, los trabajos más pesados en el campo, la construcción y en las industrias, que los norteamericanos ciertamente no aceptan, también, por la cercanía geográfica y la amplia frontera que Estados Unidos comparte con México.

De acuerdo a Tuiran (2006), actualmente, México es una de las principales naciones expulsoras en el mundo. Cada año ingresan a Estados Unidos cientos de miles de mexicanos que buscan establecer su residencia en ese país, atraídos por el "sueño americano". Una de las percepciones cada vez más arraigadas en la sociedad mexicana es que la migración (indocumentada o documentada) hacia Estados Unidos, constituye un medio muy efectivo para

mejorar la condición socioeconómica de las familias.

De acuerdo al Consejo Nacional de Población, [CONAPO] (en Díaz y Juárez, 2008), el Estado de Guerrero se encuentra en un alto grado de intensidad migratoria y se orienta en su mayoría hacia los Estados Unidos de Norteamérica, comparándolo con Jalisco y San Luis Potosí, que pertenecen a la región tradicional de migración mexicana a los E.U

Entre los principales destinos receptores de Guerrerenses en Estados Unidos se encuentra Chicago, Sur de Wisconsin, norte de Indiana, sur de California, Texas, Carolina del Sur y Nueva York (Instituto Nacional de Geografía e Informática [INEGI], 2010).

Existen diferentes factores del Estado de Guerrero que intensifican la migración internacional, tanto de manera transitoria como permanente hacia Estados Unidos, entre ellos se encuentran las condiciones de pobreza, marginación, rezago social, falta de empleos, bajas tasas de educación, falta de oportunidades y la desigualdad. Esto implica que año tras año cientos de guerrerenses opten por dejar sus lugares de origen para insertarse a sociedades diferentes, es aquí donde emerge un tipo de población conocida como migrante transnacional.

Pries (1992), concibe a este migrante como un fenómeno social, que provoca el surgimiento de realidades sociales cualitativamente nuevas, más allá de los acostumbrados arraigos espaciales de la región de llegada y destino.

Esta nueva comunidad transnacional, se compone con aquellos cuyas actividades y patrones de vida se llevan a cabo tanto en una sociedad receptora como en una de origen. Sus vidas traspasan las fronteras nacionales y se congregan dos sociedades en un mismo campo social.

Los autores Basch, Glick y Szanton (1992), acuñaron y definieron el concepto de migración transnacional como: los procesos en los que los inmigrantes forjan y mantienen relaciones sociales con múltiples entramados y estratificaciones, que unen sus sociedades y de origen y las anfitrionas. Llamam a este proceso transnacionalismo, para enfatizar que los inmigrantes ahora, construyen campos sociales que trascienden las fronteras geográficas, culturales y políticas. Un elemento esencial es la multiplicidad de roles y compromisos que los transmigrantes mantiene tanto en su sociedad originaria como en la receptora.

Los estudios que se han desarrollado durante la última década sobre la migración transnacional y las formas de vida transnacionales representan un importante aporte para la reflexión sobre los cambios producidos en nuestras sociedades, como producto de los procesos globalizadores.

¿Existen cambios sociales que presentan los habitantes de Julián Blanco que se desplazan hacia Carolina del Sur, E.U. y de los que regresan de Carolina del Sur para Julián Blanco, México?

La movilidad migratoria como proceso transnacional de los pobladores de la comunidad Julian Blanco, Guerrero, México influye en la vida cotidiana del pueblo y en el lugar destino, Carolina del Sur, USA.

Esta relación es descrita desde la experiencia de los mismos inmigrantes en la comunidad receptora, Carolina del Sur, Estados Unidos. Y la manera en que se han ido construyendo para consumir una estancia atemporal que mitigue sus necesidades esenciales de techo, comida y ves-

tido.

El presente trabajo de investigación, tiene como objetivo general: describir el proceso transnacional que viven los migrantes originarios de la comunidad Julián Blanco del Estado de Guerrero, México en Carolina del Sur, Estados Unidos, para identificar los cambios sociales que presentan los habitantes que se desplazan hacia E.U.

El artículo presenta cuatro secciones, la primera muestra una breve introducción de las palabras clave, segundo los materiales y métodos, tercero los resultados del trabajo de investigación y la cuarta sección las conclusiones.

Metodología a desarrollar

La investigación se desarrolló desde un ámbito exploratorio-descriptivo de manera bidireccional. El universo abarcó la comunidad Julián Blanco, municipio de Chilpancingo de los Bravos, México y el municipio de Carolina del Sur, Estados Unidos.

El tipo de investigación, permitió especificar las características más significativas de diferentes personas y de las comunidades objeto de estudio, donde se pudo medir y analizar diversos aspectos del fenómeno a investigar.

En este mismo sentido, se realizó un trabajo de campo en las comunidades objeto de estudio, donde se apoyó de técnicas en la recolección de información como: entrevistas personales y cuestionarios abiertos, la cuales fueron aplicadas a los habitantes y actores clave (párroco de la iglesia, medico, comisario, etc.) Finalmente, los resultados de estos instrumentos de investigación fueron sometidos a un proceso de codificación, tabulación y análisis, con el fin de obtener información relevante de los migrantes en Carolina del Sur, las personas que habían regresado de E.U. a la comunidad de Julián Blanco y la percepción de habitantes y algunos actores clave sobre los migrantes que retornan a Julián Blanco. Se diseñaron las preguntas de acuerdo a las necesidades del estudio.

Se realizó un trabajo de observación etnográfica en los hogares de los municipios objeto de estudio, a través de la contemplación y participación directa, observando las pautas de conducta y utilizando entrevistas informales, ya que el objetivo de esta técnica, es mantener a los participantes hablando de cosas de su interés y cubrir aspectos de importancia para la investigación (Woods, 1987).

Para obtener datos precisos de tema de investigación, se emplearon fuentes secundarias extraídas de diferentes organismos e instituciones como el Consejo Nacional de Población (CONAPO), Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (2009), entre otros.

Para identificar los conceptos más relevantes y actualizados de las variables de investigación, se analizaron bases de datos de revistas científicas indexadas como la Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal (REDALYC) y ScientificElectronic Library Online (SciELO).

Resultados

Ubicación geográfica e historia de la comunidad Julián Blanco

La localidad Julián Blanco es una comunidad de medio rural, se ubica a escasos 45 minutos del municipio de Chilpancingo y pertenece a la región Centro.

También conocido como Dos Caminos, alcanzó su

jerarquía política después de la independencia de México, fue el primer lugar en la región en contar con una capilla ubicada sobre el altosanto que quedo al rebajar el terreno para alojar el camino, en un rincón repechado al cerro, en donde las elegantes palmas inclinaban sus penachos para saludar a los viandantes (Benitez, 1991). Su nombre proviene de la época de la Conquista, cuando el Virrey Luis de Velazco ordenó construir en 1592 el primer camino de herradura de la ciudad de México a Acapulco. En el sitio en donde actualmente, está el quiosco del pueblo, había una ceiba enorme bajo la cual los viajeros descansaban y pernoctaban. Justo allí, el camino se dividía en dos: el que iba hacia Costa Grande y el que iba a la Costa Chica.

De acuerdo, a la INEGI (2010), la comunidad Julián Blanco se compone de 1955 habitantes, sin embargo, en la aplicación de los instrumentos de investigación que se realizaron en el Centro de Salud de la comunidad en donde se obtuvo una estadística diferente de 2279 habitantes.

Actividad económica

La principal actividad económica de las familias de los migrantes de Julián Blanco es la agricultura con un 63%, le sigue la ganadería con un 15%, comercio 5% y 17% otros (profesores, dueños de transporte público y trabajadores de dependencias de gobierno).

El producto agrícola que más cosechan es el maíz con un 80%, frijol con un 16% y otros 4%.

En cuestión de la actividad ganadera los habitantes realizan el ganado equino con un 76%, ganado vacuno 10%, ganado porcino 12% y el ganado avícola con 2%.

Los habitantes que practican el comercio venden ropa del extranjero de marcas reconocidas a los habitantes de Julián Blanco. Esta vestimenta se los envían sus familiares migrantes, o también los que regresan de los E.U. traen ropa para comercializar.

Características de la migración en el municipio de Julián Blanco

La comunidad presenta una actividad migratoria constante hacia los Estados Unidos en especial hacia Carolina del Sur con un 94% y Chicago. 6%. Su principal objetivo de estos desplazamientos es, mejorar las condiciones de vida y de trabajo ante la falta de empleos en la región y lo inproductivo que resulta el cultivar la tierra.

El tipo de migración que realizan es de forma colectiva (98%) y en menor medida de manera individual (2%). El párroco de la iglesia menciona que la migración es de familias extensas, los habitantes de Julián Blanco, nunca viajan solos, sino que cruzan la frontera en familia o con amigos de la comunidad. Cruzar la frontera suele ser largo y peligroso, sin embargo, ellos mantienen respeto y fe hacia el apóstol Santiago, donde mencionan que "El señor Santiago ha salvado vida de una veintena de migrantes cuando estos cruzaban la línea".

De acuerdo a Rivera (2015), relata que, en el momento de su cruce con su familia:

"...todos pudieron haberse hundido en un pantano y morir ya que, en el momento de estar cruzando al otro lado, una patrulla fronteriza le salió al paso y todos los inmigrantes para evadirla, cambiaron de rumbo, gracias a un anciano con bastón que les indicaba que esperaran y que

después siguieran derecho sin atravesar ese campo y al rodear el lugar se dieron cuenta que era un pantano y que, si hubieran atravesado sin ser advertidos por alguien, pudieron haber muerto. No sabría si quien nos guió fue el señor Santiago porque estaba muy oscuro, pero era poco probable que fuera alguien de la ciudad porque estábamos muy lejos, sólo sé que cuando me vine al pueblo me encomendé a él y que por su ayuda no nos metimos al pantano.

Las principales actividades que desempeñaron en E.U. los migrantes que regresaron a Julián Blanco son: trabajo de construcción con un 70%, trabajo agrícola 27% y comercio 3% (cajeros, acomodadores en las tiendas de auto-servicio).

En relación al dinero que envían los migrantes el 59% lo utilizan para alimentación, 23% para remodelación de sus casas, 10% otros (ropa, deudas y juguetes) y el 8% para educación.

Para determinar las encuestas que se llevaron a cabo en USA, se les pregunto a los encuestados de Julián Blanco si tenían familiares o amigos en Carolina del Sur y si contestaban de manera afirmativa, se les preguntaba su ubicación exacta y muchos coincidían en la localidad de Bluffton.

Ubicación geográfica e historia del Estado de Carolina del Sur

Carolina de Sur es uno de los 50 estados de los Estados Unidos de América. Se localiza en la región Sur del país, a pesar de su pequeña extensión territorial, es uno de los líderes nacionales de producción de textil y el segundo mayor productor de tabaco en los Estados Unidos, solo superado por Carolina del Norte.

Carolina del sur limita al norte con Carolina del Norte, al este con el Océano Atlántico y al suroeste con Georgia. El litoral de Carolina del Sur tiene una extensión cerca de 301 kilómetros. Contándose todas las regiones bañadas por el mar bahías, estuarios e islas oceánicas, este número se incrementa hasta 4628 Km. El principal río de Carolina del Sur es el Santee, cuya cuenca hidrográfica cubre cerca del 40% del estado.

De acuerdo con American Community Survey (2006), la población de Carolina del Sur en el 2000 era de 4,012,012 habitantes, un crecimiento del 15.7% en relación a la población del estado en el año 1990. El crecimiento natural de la población entre 2000 y 2005 fue de 97,715 habitantes, 295,425 nacimientos, 197,710 fallecimientos y el crecimiento poblacional causado por la inmigración fueron de 36,401 habitantes.

El nombre de Carolina se remonta al 30 de octubre de 1629, cuando el Rey Carlos I le concedió una patente a Sir. Robert Heath de las tierras al sur de 36 grados y al norte de 31 grados, en honor a la Reina Carolina. La región que actualmente constituye Carolina del Sur formó parte inicialmente de la colonia inglesa de Carolina, nombrada en homenaje al Rey Carlos II de Inglaterra. En 1712, la colonia de Carolina se separó en dos Carolina del Norte y Carolina del Sur.

Características de los inmigrantes en Estados Unidos

El 68% de los entrevistados trabaja en la construcción, 15% en la agricultura, 10% en el sector restaurantero y el 7% otros (repcionista, cajero, fabricas).

La edad promedio de los inmigrantes entrevistados

oscila entre 30 a 40 años, de los cuales la mayoría son hombres, jefes de familia, quienes ante las escasas oportunidades económicas optaron por salir de su comunidad de origen.

En relación al nivel de estudios por parte de los inmigrantes, el 46% termino su preparatoria, 38% secundaria, 15% primaria y 1% licenciatura.

Antes de emigrar, trabajaban en Julián Blanco en la agricultura cosechando maíz y también como choferes de autobuses de viajes y comerciantes.

El 96% de los entrevistados mencionaron que se trasladaron a Carolina del Sur para aumentar su calidad de vida y el otro 4% se fueron porque querían ahorrar para un buen futuro.

Cultura e identidad en el espacio transnacional Carolina del Sur-Julián Blanco

Entre Julián Blanco y Carolina del Sur existen espacios transnacionales creados a través de los vínculos entre quienes se han ido, quizá definitivamente, pero mantienen un contacto permanente con la comunidad de origen.

El 99% de los que viven en Julián Blanco saben que los habitantes de la comunidad hacen vida en Carolina del Sur o tienen familiares como: primos, sobrinos, hermanos, hijos, etc.

De los que viven en Carolina de Sur saben que Julián Blanco está su casa materna o paterna con algunos familiares como esposas, hijos o padres de la tercera edad que se encuentran en condiciones delicadas de salud esperando su regreso.

Esto es suficiente para asegurar que existe un vínculo, que, por ser un espacio compartido entre dos naciones, o de dos Estados-nación, es un vínculo transnacional y que éste se manifiesta en espacios de la vida mexicana en Carolina del Sur.

El 99% de los inmigrantes entrevistados en Carolina del Sur rechazaron la idea de preferir otra nacionalidad, solamente, el 1% menciono que sí querían la nacionalidad de E.U. y relataron que la cambiarían porque en México existen autoridades de gobierno corruptos que no generan las oportunidades laborales suficientes. En este mismo sentido, se identificó que el 98% de los inmigrantes les gusta la cultura norteamericana y el 100% menciona que se han adaptado a la vida estadounidense, aunque al principio el proceso fue difícil. Esta posición de los inmigrantes es ambivalente; no se trata de personas que no saben lo que quieren, sino de personas cuya identidad ha sido tocada por dos culturas y que se sienten parte de ambas. Están muy lejos del prejuicio con el que los ven los que no han migrado, que es el de que han perdido su identidad y su cultura.

En cuestión de la vestimenta el 97% usan ropa de moda y manufacturada en E.U. y el 3% dijeron que siguen usando ropa típica mexicana, una familia comento que no usa de otra ropa que no sea mexicana y que cada vez que saben que algún familiar o amigo con papeles que visita Julián Blanco y pretende regresar a E.U. le piden de favor que les traiga ropa típica del Estado de Guerrero.

El 96% de los inmigrantes han modificado su alimentación desde que empezaron a vivir en E.U, por lo que ahora hacen combinación de comida mexicana y estadounidense y el 4% sigue realizando comidas tradicionales de Julián

Blanco. Cabe destacar que dentro de este porcentaje se encuentran las esposas de los inmigrantes.

Entre los aspectos que más recuerdan de Julián Blanco relacionado a la alimentación son: el sabor de la comida, tienen grabado en la mente un espacio importante de su pueblo natal, un lugar de venta de comidas llamado Tacos Doña Mari, del que incluso el grupo musical local, los Andariegos 2K compuso y editó un video de una canción y se compartió en el internet, el que es visto en Carolina del Sur y en Julián Blanco y lo identifican con mucho orgullo.

Los fines de semana en Carolina del Sur algunas familias realizan convivios y preparan los platillos típicos del Estado de Guerrero como el pozole y tacos de guisado e intentan copiar la receta de la fonda Tacos Doña Mary, pero no lo han logrado, pues el sabor de los tacos de la señora de Julián Blanco continua en el imaginario de los habitantes que residen en Carolina del Sur, manteniendo ese vínculo con el pueblo de origen.

En cuanto a gustos musicales, sólo el 3% dijeron que modificaron sus gustos y el 97% que continúan escuchando la misma música que antes de migrar, ya que gustan de la música de banda o ranchera.

Se les preguntó que si pensaban que su estancia en Estados Unidos ha cambiado sus actitudes y valores, a lo que el 93% dijeron que sí y el 7% que no; caso en el que podría calificarse este cambio de actitudes en sentido positivo precedentes a migrar, pues en las especificaciones, los que dijeron haber cambiado, señalaron que en Estados Unidos se hicieron respetuosos del medio ambiente, de las reglas y de las leyes, las que en su lugar de origen no atendían. Dijeron que el primer cambio fue el cuidado del medio ambiente, la separación de basura, y la responsabilidad en el trabajo y con la familia.

Ahora sobre esta dimensión de la vida transnacional, los familiares de migrantes entrevistados en Julián Blanco o que alguna vez han ido, consideran que los que se han ido, ellos mismos tuvieron cambios en sus actitudes y valores, y mencionan a la responsabilidad como la principal; sin embargo, el 100% estuvieron de acuerdo en que, sus familiares o ellos mismos no modificaron sus costumbres a raíz de la migración.

Una dimensión muy importante en las prácticas transnacionales es la religión; Existen evidencias de que los inmigrantes modifican sus creencias religiosas una vez en Estados Unidos. En el caso de los migrantes de Julián Blanco, el 17% cambio de religión, y el 87% mantienen sus creencias religiosas católicas y tienen un fervor especial al Señor Santiago y le festejan cada año el 25 de julio, día en que se organizan para festejarle la llamada "Fiesta grande".

Además, el Señor Santiago es un santo que forma parte de los objetos que los migrantes llevan consigo en su viaje y es al santo que se encomiendan para que lleguen con bien a Estados Unidos. Antes de irse hacen un voto de fe, una promesa al Señor Santiago, realizan una misa para irse, otra para agradecer que pasaron, después de varios días uno se entera que ya paso. La Fe que le tienen al Sr. Santiago los ayuda a preservar su integridad, de los peligros al cruzar la frontera, el río, el autobús, los secuestros y de todos esos males los mantiene la Fe que le tienen al Sr. Santiago (García, 2015).

De los festejos cívicos, el día de la independencia solamente el 2% de los habitantes lo festeja y el 98% no, sin

embargo, el 100% de los entrevistados celebra la independencia de Estados Unidos, si bien señalaron que lo hacen porque es un día de asueto, situación por lo que tienen el día libre y sólo se suman a los festejos. De cualquier forma es importante, porque en torno a la fiesta religiosa del señor Santiago sí se organizan y la celebración se lleva a cabo aunque sea entre semana y no tengan día libre.

En la identidad, la lengua juega un papel central, sobre todo cuando se habla de dos estados-nación, que aunque vecinos, son tan diversos en su cultura y por lo tanto en su identidad. En este caso, el 67% dijeron dominar el inglés de forma suficiente para comunicarse en sus empleos y en su vida cotidiana, el 25% que lo hablan muy poco y el 8% no domina el idioma. Y la forma de comunicarse en la casa en Estados Unidos, el 89% que solamente hablan el español y el 11% una mezcla de los dos idiomas, el "Spanglish" un lenguaje híbrido que se está arraigando entre los migrantes de habla hispana en países anglosajones.

Ciudadanía y valores cívicos en el espacio transnacional

De ser y de pertenecer existen diversas formas, pero la más explícita es la ciudadanía, que en el caso de los inmigrantes no se refiere únicamente a un estatus migratorio, sino a la forma de sentirse parte de una colectividad, a respetar las leyes y los valores de esa sociedad en la que buscan insertarse, y con ella acceder a derechos.

Entre los migrantes alcanzar el estatus de ciudadanía es un sueño. Un sueño hecho realidad porque con esa condición llega la tranquilidad, la confianza, la certidumbre; sin embargo, por las respuestas de los entrevistados, mucho antes de tener ese estatus reproducen los valores cívicos de esa sociedad, situación que se puede apreciar en su participación en el festejo cívico más importante de Estados Unidos, el día de la independencia (4 de julio), que como se vio anteriormente ya es parte importante de las celebraciones de los inmigrantes, aunque para la gran mayoría la condición de ciudadanía todavía sea un sueño lejano de concretarse.

El 70% de los encuestados mantienen su condición de ilegal, 19% tienen documentos en trámite y 11% ya adquirieron ciudadanía. En cuanto al significado que tiene para los inmigrantes, el estatus de ciudadano implica estabilidad, más oportunidades laborales, optar por una licencia de manejo, acceder a la educación, regresar a visitar al pueblo, y todo esto junto, un sueño hecho realidad.

Aunque adquirir la ciudadanía es un anhelo para todos los inmigrantes, el 83% de los entrevistados señalaron que regresarían a Guerrero, 68% que en algún momento lo harán, pero volverán de nuevo a Estados Unidos y 16% dijeron que esperan retornar por lo menos para morir en la tierra donde nacieron.

La gente participa económica y socialmente en ambos lados, mantienen una presencia, aunque no se encuentren en Julián Blanco, pero se mantienen presentes al construir o remodelar una casa en el pueblo, al patrocinar corridas de toros para las fiestas, al enviar remesas o donativos a la iglesia.

Este anhelo de pertenecer a ambos lugares se manifiesta también de la siguiente manera. Algunos de los entrevistados han comprado propiedades tanto en Carolina del Sur como en Julián Blanco.

Sobre los valores cívicos y formación ciudadana se entrevistó a la autoridad civil de Julián Blanco, quien por cierto en ninguna ocasión ha viajado como migrante a Estados Unidos. El comisario del pueblo señaló que, los inmigrantes se vuelven más religiosos, manifiestan mayor fervor que cuando estaban en la comunidad y que eso se traduce en las cooperaciones que mandan para festividades como la del Señor Santiago, pero sus responsabilidades como ciudadanos se transforman, porque para las mejoras del pueblo no envían apoyos.

El comisario resaltó de la actitud de los inmigrantes cuando regresan de visita a Julián Blanco es que se dirigen con mayor respeto a los demás, que lo que aprecia es que vuelven con un tono de voz modulado, “en fin, parecen más educados”.

Las redes en el espacio transnacional

El funcionamiento de complejas redes sociales y familiares entre los países de origen y destino han contribuido a propiciar que los migrantes tengan a la mano y con cierta rapidez información y oportunidades en países vecinos o distantes, conformando mercados laborales de facto que trascienden las fronteras nacionales.

Las redes migratorias son conjuntos de lazos interpersonales que conectan a los migrantes con otros migrantes que los precedieron y con no migrantes en las zonas de origen y destino mediante nexos de parentesco, amistad y paisanaje. Las conexiones dentro de la red constituyen una forma de capital social del que las personas pueden beneficiarse para acceder a diversas formas de capital financiero: empleo en el extranjero, pago de coyotes, salarios más altos y la posibilidad de hacer ahorros y enviar remesas (Durand y Arias, 2005).

De acuerdo a los resultados de las entrevistas, para insertarse en los flujos migratorios, los pobladores de Julián Blanco han utilizado cuando menos tres tipos de redes sociales y migratorias: redes familiares, redes tejidas por amigos y paisanos y redes de traficantes o coyotes.

La señora Sara De la Sancha (2015), en entrevista en Julián Blanco comentó que su hijo migrante ayuda al pueblo contratando gente que desee trabajar en el área de construcción en Estados Unidos, que se llevaba cinco personas por año, y que algunos les han salido sucios (con antecedentes en Estados Unidos), hablaba con un conocimiento muy detallado del tema, aunque dijo que ella no ha cruzado la frontera, lo que constata que la información no solo es de acá para allá, también de allá para acá. En este mismo sentido, la manera en que consiguieron trabajos en E.U. el 58% fue por recomendación de un pariente o paisano, el 28% a través de un amigo y el 14% por parte de un controlista.

Se comprobó como regla general que los migrantes ya establecidos en Carolina del Sur, a la llegada de los nuevos paisanos se les brinda quince días de techo y comida para que logren establecerse, hecho que reafirma la solidaridad y hermandad al reconocer sus necesidades.

Conclusiones

La comunidad de Julián Blanco presenta un alto grado de intensidad migratoria hacia los Estados Unidos al municipio de Carolina del Sur. Este vínculo entre localidad de origen y localidad de llegada ressignifica la identidad y la

cultura de los habitantes de Dos Caminos, misma que también reconceptualiza el espacio y el territorio, porque las expresiones culturales y la reafirmación de su identidad la llevan a cabo en un espacio transnacional, generando nuevas prácticas sociales de ser y de pertenecer; es decir, han desarrollado una cultura transnacional que tiene su expresión en Carolina del Sur y en Julián Blanco.

Las preguntas centrales que guiaron la investigación estaban enfocadas en saber de qué manera los migrantes guerrerenses, en específico de la comunidad de estudio, transportaban su cultura y creencia a los Estados Unidos, en particular, a Carolina del Sur.

Una de esas prácticas sociales reinterpretadas son las celebraciones religiosas, la más importante en el caso de esta diáspora migratoria es el festejo Santiago Apóstol.

Las deducciones que se pueden hacer en este aspecto resignificado de la religión en el festejo a Santiago Apóstol, es que los inmigrantes refuerzan su fe al patrono del lugar, al ser él a quien le atribuyen su llegada sana y salva a la localidad de destino final. Como ceremonia religiosa importante de los inmigrantes, se llega a celebrar en una comunidad ajena a estas creencias, lo que permite reafirmar la identidad y la pertenencia, a un espacio y a un territorio que aun que lejano permanece en su imaginario.

En Julián Blanco es significativo que la mayoría de migrantes mantengan su Fe católica y su confianza al santo patrono por proveerles fortaleza, cohesión social y unidad familiar, vínculos indisolubles a lo largo del tiempo.

Consecuentemente, en esta investigación se conocieron elementos para afirmar que más allá de la Fe, lo que ha permitido a los habitantes de Julián Blanco llegar a su destino con bien, encontrar trabajo pronto y en las mejores condiciones. Estos elementos conforman una intrincada red de relaciones sociales en la que participan parentela y amigos, tejida a lo largo de varios decenios de migración, propiciando bienestar en la comunidad receptora y comunidad destino.

La red ha servido de cobijo, respaldo, protección, y como se ha visto también, es una distinción que ha privilegiado a los habitantes de Julián Blanco. En ese sentido, se han concentrado en una población.

La inquebrantable búsqueda de niveles de bienestar ha impulsado a los migrantes a través de todos los tiempos a desplazarse para cumplir anhelos, sueños de mejorar los estándares de rezago social y esto no se detendrá por que el ser humano por naturaleza es errabundo.

Los migrantes forman grupos compactos en las ciudades de llegada, la fama de los pioneros alcanza a las nuevas generaciones, a las que les ha sido fácil encontrar trabajo aún sin una recomendación directa de un familiar, un paisano o un amigo, como se vio en alguna parte de este estudio.

Al migrar no sólo llevan al señor Santiago en sus oraciones, realizan una misa para pedir bienestar al dejar su comunidad y al arribar al destino. Estas plegarias incluyen mandas de que al lograr llegar con bien mantendrán su fe, celebrarle su fiesta, mantener su veladora prendida, incluso, poner ese nombre a alguien de su descendencia.

Las redes migratorias contribuyen a los procesos de adaptación en el nuevo ambiente y por el trabajo de campo, ahora se conoce que los pobladores migrantes de Julián Blanco han conformado una red que disminuye los costos del viaje, búsqueda de trabajo y estancia al momento de la

llegada y consiguen que para los nuevos migrantes, su proceso de adaptación sea sin estrés por la certeza de que hay un familiar o un amigo esperándolos.

Se puede afirmar que el contacto con una cultura diferente ha permeado en su actitud y sus valores, sobre todo en sus estilos de vida, en sus hábitos alimenticios, en sus gustos musicales, en sus formas de vestir y en su comportamiento ante los demás. Y también se ha podido establecer cómo han impactado estos cambios en la comunidad de origen, debido al vínculo permanente entre los que se fueron y los que se quedaron.

Resulta significativo conocer el caso de un migrante que modificó su creencia religiosa y cambió su veneración por el señor Santiago, sin embargo, su estilo de vida en cuanto a su vestimenta y alimentación continúan inalterables. La prueba fehaciente a la pertenencia a su comunidad se ve reflejada en las pláticas matrimoniales que año tras año lleva a cabo con su pareja en la comunidad de origen.

Esta singularidad hace reflexionar sobre la sistematización de las prácticas transnacionales y pensar en que habría que establecer un instrumental teórico para conocer diferentes escalas en los cambios culturales e identitarios de los migrantes internacionales.

Un hallazgo interesante fue conocer como los migrantes resignifican su identidad y cultura para poder adaptarse a una nueva realidad social, lo que implica prácticas sociales con algunas modificaciones, pero manteniendo su esencia.

Estos migrantes que se pudieron conocer en Carolina del Sur conservan un vínculo estrecho con su lugar de origen a pesar de que varios no han podido retornar desde que salieron y es fácil sostener esa relación porque se reagrupan en el país al que llegan, así que los lazos de parentesco y amistad se consolidan al recibir de esa red de relaciones, así como el apoyo que requieren para adaptarse a una nueva sociedad.

Se resalta la alegría y el respeto de los pobladores de la comunidad hacia sus paisanos migrantes, a quienes año tras año esperan emotivos para la celebración del santo patrono, o simplemente los tienen presentes en fotografías en sus viviendas ya que su situación migratoria les impide hacer ese viaje tan anhelado.

La construcción de viviendas al estilo estadounidense es otra prueba fehaciente de la influencia de los migrantes, quienes en su mayoría realizan envíos económicos a sus familias con el fin de construir viviendas con la esperanza de retornar algún día.

Los inmigrantes de la comunidad de Julián Blanco del Estado de Guerrero son piezas clave en la formación social que se ha creado como un espacio de dimensiones difusas donde se desarrolla un transnacionalismo que emerge en un contexto cultural diferente.

Este trabajo de investigación pretende ser un hilo conductor que lleve a otros análisis que profundicen el seguimiento del fenómeno migratorio en el Estado de Guerrero para conocer otras tendencias, otras aspiraciones, otras necesidades que en la medida del tiempo surgen.

Referencias

- American Community Survey (2006). *Selected characteristics of the native and foreign born*. Oficina de Censo de los Estados Unidos.
- Anglejan, S. (2009). Migraciones internacionales, crisis económica mundial y políticas migratorias ¿Llego la hora de retornar? *Oasis*. 14, 7-36.
- Basch, G. Glick. N y Szanton. B. (1992). *Proyectos transnacionales, poscolonial predicamentos y desterritorializado Estado-nación*. Utrech. Gordon y Breach.
- Benítez, J. (1991). *Guía histórica y descriptiva de la carretera México-Acapulco*. University of Texas.
- De la Sancha, S. (2015). *Entrevista personal habitante de Julián Blanco*. Aplicación de los Instrumentos de trabajo de campo.
- Departamento de Asuntos Económicos y Sociales. Naciones Unidas. (2009). *Trends in international migrant stock: the 2008 revision*. UN database, New York. United Nations Department of Economic and Social Affairs, Population Division.
- Díaz, A. y Juárez, M. (2008). Migración internacional y remesas: impacto socioeconómico en Guerrero. *Papeles de Población*. 14, 113-133.
- Durand, J. y Arias, P. (2005). *La Vida en el norte. Historia e iconografía de la migración México-Estados Unidos*. El Colegio de San Luis. Universidad de Guadalajara. Distrito Federal. México.
- Durand, J. y Mansey, S. (2003). *Clandestinos. Migraciones México-Estados Unidos en los albores del Siglo XXI*. Porrúa. Colección América Latina y el Nuevo Orden Mundial. México.
- García, P. (2015). *Entrevista personal al sacerdote de la Iglesia de Julián Blanco*. Aplicación de los Instrumentos de trabajo de campo.
- Gómez, J. (2010). La migración internacional: teorías y enfoques, una mirada actual. *Semestre Económico*. 13.
- Instituto Nacional de Geografía e Informática. (Agosto 19, 2016). Tabuladores básicos. Censo de Población y Vivienda 2010. INEGI Obtenido de <http://www3.inegi.org.mx/sistemas/TabuladosBasicos/Default.aspx?c=27302>
- Pries, L. (1992). Migración laboral internacional y espacios sociales transnacionales: bosquejo teórico empírico. *Sociología del Trabajo*. 33, 103-130.
- Rivera, R. (2015). *Entrevista personal a migrante en la comunidad de Julián Blanco*. Aplicación de los Instrumentos de trabajo de campo.
- Tuiran, R. (2006). La migración mexicana hacia Estados Unidos: las reformas en puerta y los retos futuros. *Papeles de Población*. 12, 9-31.
- Valenzuela, M. (2008). La migración México-Estados Unidos. *Revista Académica del CISAN-UNAM*. 3(2), 205-213.
- Woods, P. (1987). *La escuela por dentro: la etnografía en la investigación educativa*. Educere. Universidad de los Andes Mérida. Scielo. España. Barcelona.